



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА  
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



ИНОВАЦИИ И  
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА ИКОНОМИКАТА

№ 26-00-56

Дата 22.04.2016

ДО  
ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Във връзка с постъпило искане за разяснение по документация за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: **„Подготовка, организация и провеждане на заседанията на Комитета за наблюдение на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020 г., на Оперативна програма „Инициатива за малки и средни предприятия“ 2014-2020 г. и на Оперативна програма „Развитие на конкурентоспособността на българската икономика“ 2007-2013“ по две обособени позиции: Обособена позиция 1 „Логистично и техническо осигуряване на заседанията на Комитета за наблюдение“; Обособена позиция 2 „Осигуряване на писмен и устен превод от и на английски език за заседанията на Комитета за наблюдение“**, и на основание чл. 29, ал. 2 от Закона за обществените поръчки (отм.) във връзка с § 18 от Преходните и заключителни разпоредби на Закона за обществените поръчки (обн, ДВ, бр. 13 от 16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г.), Ви уведомявам за следното:

**Въпрос 1:**

„В образеца на ценово предложение за Обособена позиция № 1, т. 9, колона (2) е записано „Осигуряване на техническо оборудване за провеждане на работната среща, включващо изискванията от техническата спецификация (т. 2.8.)“, а същевременно в колона (3) е записано „Единична цена за техническо оборудване за 1 (една) зала с капацитет 75 човека“. Като се има предвид, че в техническото задание работните срещи са предвидени за 15 души, моля за уточнения коя е коректната бройка.“

**Отговор на въпрос 1:**

В т. 2.7 от т. 5.1.2 „Обхват на услугата“ по обособена позиция 1 от раздел 5

1

*Документът е създаден по бюджетна линия BG16RFOP002-5.002 „Подкрепа за ефективно и ефикасно изпълнение на дейностите, свързани с програмирането, управлението, наблюдението, оценката и контрола на ОПИК съгласно действащото законодателство и съществуващите добри практики“ по приоритетна ос 5 „Техническа помощ“ на Оперативна програма „Иновации и конкурентоспособност“ 2014 – 2020 г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие*



„Техническа спецификация“ от документацията за участие в процедурата (стр. 26) е посочено следното: „2.7. Осигуряване на подходяща климатизирана зала с капацитет 15 човека за провеждане на работна техническа среща, предшестваща заседанието на Комитета за наблюдение, одобрена от Възложителя за всяко заседание.“. Във връзка с изложеното в т. 2.7, в т. 2.8 от т. 5.1.2 „Обхват на услугата“ по обособена позиция 1 от раздел 5 „Техническа спецификация“ от документацията за участие (стр. 26-27) е посочено следното: „2.8. Осигуряване на техническо оборудване за провеждане на работната техническа среща и техническата му поддръжка по време на срещата, включващо минимум:

- микрофон жичен/за маса – 6 бр.;
- флипчарт.“

От изложеното е видно, че техническото оборудване, посочено в т. 2.8, е за провеждане на работната техническа среща в климатизирана зала, коментирана в т. 2.7.

В тази връзка, в Приложение № 8 по Обособена позиция 1 „Ценово предложение“, под № 9, в колона 2 на таблицата е посочена дейност „Осигуряване на техническо оборудване за провеждане на работната среща, включващо изискванията от техническата спецификация (т. 2.8.)“, за която участникът следва да посочи единична цена за техническото оборудване за залата за провеждане на работната среща, включващо изискванията от т. 2.8 от Техническата спецификация, а именно:

„...., включващо минимум:

- микрофон жичен/за маса – 6 бр.;
- флипчарт.“

#### **Въпрос 2:**

„В Приложение № 16, част от документацията за участие, нужно ли е участниците по обособена позиция 2 „Осигуряване на писмен и устен превод от и на английски език за заседанията на Комитета за наблюдение“ да попълнят колона „Ключов експерт по Обособена позиция 1 (посочва се позицията, за която е предложено лицето)“? Ако да – каква информация да бъде посочена в тази колона?“

#### **Отговор на въпрос 2:**

Съгласно раздел 4 „Необходими документи“ от документацията за участие (стр. 15) за изпълнение на дейностите по **Обособена позиция 1** на настоящата поръчка, участникът трябва да предложи и посочи в Приложение № 16 квалифициран екип от най-малко четирима **ключови експерти**, а именно:

- Ключов експерт 1 - Ръководител на екипа, и
- Ключови експерти 2, 3 и 4 – „Експерт по организация на събития“.

Съгласно горепосочения раздел от документацията за участие (стр. 16) за изпълнение на дейностите по **Обособена позиция 2** на настоящата поръчка,



участникът трябва да предложи и посочи в Приложение № 16 основния екип **преводачи** за извършването на посочения в документацията превод.

Предвид изложеното, колона № 5 „Ключов експерт по Обособена позиция 1“ от таблицата в Приложение № 16 следва да се попълни при подаване на оферта по Обособена позиция 1, като в нея следва да се посочи позицията, за която е предложено лицето. Въпросната колона не се отнася за Обособена позиция 2 „Осигуряване на писмен и устен превод от и на английски език за заседанията на Комитета за наблюдение“, доколкото за тази обособена позиция се изисква посочването на преводачи, а не на ключови експерти.

### ВЪЗЛОЖИТЕЛ

**БОЖИДАР ЛУКАРСКИ**

Министър на икономиката

